



La Ruta de Solimán el Magnífico

El Imperio Otomano en Bulgaria, Tracia y Rumanía

17 de Septiembre al 2 de Octubre de 2004 – 16 días/15 noches

Desde los primeros años del s. XIV hasta finales del XVII, las tribus nómadas del Turkestán, embrión del futuro Imperio Otomano, inician un período expansionista protagonizado por brillantes conquistas: Adrianópolis (actual Edirne) en 1361, Bosnia, Bulgaria y Valaquia en 1393, Constantinopla en 1453, Belgrado en 1521 y Hungría en 1526.

El sueño nunca realizado de Solimán el Magnífico será la toma de Viena, símbolo y capital de su archienemigo, el Emperador Sacro, pero ninguno de los dos asedios a que se verá sometida podrá con sus murallas. Esta pretende ser una primera aproximación a las huellas otomanas en Bulgaria, Edirne y Rumanía. Un viaje inédito por un mundo a caballo entre Bizancio y el Islam, mezquitas y monasterios, señores feudales y bajás otomanos, siguiendo las huellas de la islamización de Balcanes y Cárpatos.

"Mamá en ladino, estudié en búlgaro, escribo en alemán y divulgo en inglés"
"Quiero asir este siglo por el cuello"
Elias Canetti, *Masa y Poder*

*"En mi mano
el otoño devora sus hojas: somos amigos.
Le extraemos el tiempo a las nueces y le enseñamos a irse:
el tiempo regresa en la cáscara"*
Paul Celan, *Corona*

ITINERARIO

17/09 – Madrid-Sofia

Vuelo de línea regular –Alitalia- hacia Bulgaria, vía Milán (cambio de avión), salida a las 16:55 y llegada a las 23:30¹. **SOFIA**. Llegada, asistencia y traslado al hotel. **Alojamiento**. RADISSON SAS GRAND HOTEL 5*

18/09 – Sofia-Dupnitsa-Rila-Sofia

Desayuno-buffet. Salida hacia **DUPNITSA**, primera ciudad del Valle de Struma, con sus grandes cultivos de tabaco. Cuenta con una mezquita otomana del XVI bizantinizada (alberga una librería) y un edificio de la misma época que en tiempos sirvió de *konak*, o casa solariega, al gobernador turco (hoy es galería de arte). Llegada a **RILA** (UNESCO 1983), con su gran monasterio fundado en el s. X por San Juan de Rila, un eremita canonizado por la Iglesia Ortodoxa. Hoy conserva el aspecto de mediados del siglo pasado, en una de las múltiples reconstrucciones a que fue sometido tras sufrir devastadores incendios, y es un perfecto ejemplo del afán de eslavización del renacimiento búlgaro tras siglos de ocupación otomana. **Almuerzo incluido**. Regreso a **SOFIA** y visita panorámica de la capital búlgara, incluyendo la mezquita de los Baños (Banya Bashi), la catedral de Alejandro Nevsky y la iglesia medieval de San Nicolás de Bari, en el barrio de Boyana (UNESCO 1979). Situada a las afueras de Sofia, cuenta con tres edificios (X-XIII) repletos de maravillosos frescos bizantinos, los mejores de todo el arte

¹ Debido a la tardía llegada al hotel, es muy probable que no haya restaurantes ni cafeterías abiertos.

medieval euroriental. **Cena folclórica “Nestinari” (con bebidas) y alojamiento.** RADISSON SAS GRAND HOTEL 5*

19/09 – Sofia-Backovo-Plovdiv

Desayuno-buffet. Salida hacia el valle del río Cepelarska y visita del **MONASTERIO DE BACKOVO**, el más bello después de Rila, con sus fascinantes iconos repartidos en cuatro iglesias. La “Tracia búlgara” gira en torno a **PLOVDIV**, donde veremos la mezquita de Djumaia, el Museo Etnográfico y los restos romanos, además de las consabidas iglesias bizantinas. A destacar la casa-museo de Hindlian que, como las residencias de los grandes comerciantes otomanos, esconde bellos ejemplos de artesanados, muebles y pinturas del XIX. **Cena y alojamiento.** NOVOTEL 5*

20/09 – Plovdiv-Haskovo-Harmanli-Edirne

Desayuno-buffet. Salida hacia **HASKOVO**, fundada por los turcos a finales del XIV y gran centro tabaquero. Conserva de esa época la mezquita de Eski, la más antigua del país. Continuación hacia el Este y breve parada en **HARMANLI**, con su arruinado caravansar y elegante puente otomano, cuya inscripción reza: *“Como ejemplo de su gratitud hacia Dios, el Gran Visir ordenó que se construyese un arco como el arco iris sobre el río Harmanli, para aliviar por igual a ricos y pobres de sus penurias”*. Trámites de frontera y entrada en Turquía (visado no incluido, pago directo). **EDIRNE.** La mezquita Üç Serefli con su Gran Hamman, el Bazar cubierto de Ali Pachá y, sobre todo, la increíble mezquita imperial del Sultán Selim, erigida por Sinan, justifican por si solos nuestra visita. **Cena y alojamiento.** RUSTEM PACHA KERVANSERAY CAT. ESPECIAL

21/09 – Edirne-Nesebâr

Desayuno-buffet. Continuación de las visitas en **EDIRNE**. Salida hacia las fronteras con Bulgaria y, siguiendo el Mar Negro, llegada a la península de **NESEBÂR** (UNESCO 1983). Iglesias medievales, arquitectura de madera del XIX... su ciudad vieja es sin duda uno de los lugares más bellos del país. Fue también asentamiento tracio antes de convertirse en colonia griega, y los restos del período helenístico incluyen una acrópolis, el templo de Apolo, un agora y un lienzo de las fortificaciones tracias. Del medioevo se conservan la basílica Stara Mitropolia y la fortaleza, y ambas construcciones nos recuerdan que estamos en una de las ciudades bizantinas más importantes del Mar Negro. **Cena y alojamiento.** FIESTA BEACH 4*

22/09 – Nesebâr-Burgas-Sozopol-Nesebâr

Desayuno-buffet. Salida hacia **BURGAS**, importante puerto del Mar Negro y atractiva ciudad. Visita de **SOZOPOL**, con su ciudad vieja y su puerto, inscritos también en una península. Regreso a **NESEBÂR**. **Cena y alojamiento.** FIESTA BEACH 4*

23/09 – Nesebâr-Kazanlak-Sokolski-Drianovski-Veliko Tarnovo

Desayuno-buffet. Salimos temprano hacia el Oeste para visitar la magnífica **TUMBA TRACIA DE KAZANLAK** (UNESCO 1979). Descubierta en 1944, data de época helenística (en torno al IV a.C.) y está situada muy cerca de Seutopolis, la capital del rey tracio Seutes III, formando parte de una gran necrópolis tracia. Su tolos cuenta con un estrecho pasillo y una cámara mortuoria circular, ambos decorado con murales que representan rituales tracios de muerte y cultura. Superando el paso de Sipka llegamos hasta el **MONASTERIO SOKOLSKI**, situado sobre el pueblo de Voditsi, lugar donde los rebeldes resistentes contra los otomanos fueron escondidos por los monjes durante décadas, hasta los grandes levantamientos nacionalistas de mediados del XIX. Igual función cumplió el vecino **MONASTERIO DRIANOVSKI**, por lo que fue arrasado por los otomanos en 1876 y posteriormente reconstruido. Llegada a **VELIKO TARNOVO**, al pie del macizo de los Tsarevets, una de las localidades más hermosas de Bulgaria (Le Corbusier adoraba la arquitectura “orgánica” de Tarnovo). **Cena y alojamiento.** VELIKO TARNOVO 4*

24/09 – Veliko Tarnovo-Arbanasi-Preobrazhenski-Kilifarevo-Veliko Tarnovo

Desayuno-buffet. Visita de **ARBANASI**, uno de los pueblos búlgaros más pintorescos y auténtico crisol de etnias (albaneses, griegos, eslavos, otomanos...). El **MONASTERIO PREOBRAZHENSKI** (o de la Transfiguración), del XIV, aún conserva frescos del gran maestro búlgaro Zahari Zograf. Regreso a **VELIKO TARNOVO** y tiempo libre para disfrutar de esta animada ciudad. **Incluimos Espectáculo de Luz y Sonido “Veliko Tarnovo desde la Colina Real de Tsarevets”.** **Cena y alojamiento.** VELIKO TARNOVO 4*

25/09 – Veliko Tarnovo-Shumen-Sveshtari-Ivanovo-Ruse

Desayuno-buffet. Salida hacia **SHUMEN**, con su fortaleza medieval que en tiempos custodiaba la ruta hacia Preslav, y la mezquita Tombul, recuerdo de la ocupación otomana (al igual que el curioso *bezistan*, o mercado cubierto). Por la tarde visitamos, dentro del Parque Nacional Rusenski Lom, las **ERMITAS DE IVANOVO** (UNESCO 1979). Se trata de un complejo de iglesias, monasterios y celdas excavadas en la roca (s. XII), con policromía de artistas del XIV (escuela de Tarnovo). Llegada a **RUSE**, la gran ciudad del Danubio, una pequeña “Viena búlgara” que aún conserva un barrio sefardí o “de los spanyolis”. Esta es una ciudad muy agradable y cosmopolita, gracias al tránsito de pasajeros y mercancías que facilita el gran río. **Cena y alojamiento.** HOTEL DANUBE PLAZA 4*

26/09 – Ruse-Tulcea

Desayuno-buffet. Hoy cruzamos el Danubio para entrar en Rumanía. Trámites fronterizos y continuación de la ruta hacia **CONSTANZA**, en plena región de La Dubruya. Aquí desterró Augusto al poeta Ovidio, y nosotros pasaremos frente al Casino del Mar, a la vera de la mezquita de Mahmudiye y, cómo no, visitaremos su afamado Museo Nacional de Arqueología. Llegada a **TULCEA**, en las inmediaciones del Delta del Danubio. **Cena y alojamiento.** HOTEL DELTA 3*

27/09 – Tulcea-Delta del Danubio-Tulcea

Desayuno-buffet. Hoy dedicaremos gran parte del día al descubrimiento del **DELTA DEL DANUBIO** (UNESCO 1991). Las aguas del Danubio, que fluye hacia su desembocadura en el Mar Negro, forman uno de los mayores y mejor conservados deltas europeos, hábitat privilegiado para más de 300 especies de aves y 45 de peces en sus numerosos lagos y estanques. Parte lo recorreremos con el autocar, y parte en barco. Tiempo libre en **TULCEA**, con su mezquita Azizie y todo el carácter que imprime el Danubio. **Cena y alojamiento.** HOTEL DELTA 3*

28/09 – Tulcea-Sinaia-Poiana Brasov

Desayuno-buffet. Salida hacia Valaquia vía Slobozia y Ploiesti, hasta encontrarnos con las estribaciones de los Cárpatos, donde se encuentra el **MONASTERIO DE SINAIA**, con su arquitectura del XVII-XIX. Llegada a **POIANA BRASOV**, a los pies del macizo de Postavarul (Cárpatos del Sur). **Cena y alojamiento.** HOTEL PIATRA MARE 4*

29/09 – Poiana Brasov-Pueblos Transilvanos-Sighisoara-Targu Mures-Bistrita

Desayuno-buffet. Salida hacia la cercana **BRASOV** y visita a su corazón medieval, con su afamada “Iglesia Negra”, la iglesia gótica más grande entre Viena y Estambul. En ruta nos detendremos en alguno de los **PUEBLOS TRANSILVANOS CON IGLESIAS FORTIFICADAS** (UNESCO 1993), vivo retrato del paisaje cultural de la Transilvania meridional (Prejmer, Darjiu, Saschiz...). Continuación hacia **SIGHISOARA** (UNESCO 1999), otra bella ciudad medieval rodeada por unos paisajes hermosísimos. Nueve torres jalonan aún sus murallas. Más al norte, en tierra de los antiguos Székely, nos detendremos en **TARGU MURES**, de contradictoria historia húngaro-rumana asomada a una iglesia-ciudadela, catedral ortodoxa, iglesia católica y sinagoga. Terminamos el día en **BISTRITA**, ya en Transilvania. Esta pequeña ciudad es el epicentro del “país de Drácula”, y es aquí donde el novelista Bram Stoker hizo que su personaje principal, Jonathan Harker, pernoctase la víspera del día de San Jorge antes de seguir su camino hacia el Este, buscando el castillo de Drácula. **Cena y alojamiento.** HOTEL DIANA 3*

30/09 – Bistrita-Monasterios de la Bucovina I-Suceava

Desayuno-buffet. La región de Bucovina, en plenos Cárpatos, esconde algunos de los monasterios más bellos del mundo ortodoxo (UNESCO 1993). **MOLDOVITA**, rodeado por una cerca cuadrangular, es uno de ellos, y aquí domina sus frescos un poderoso color amarillo. **SUCEVITA**, el mayor y más hermoso de todos los monasterios de la Bucovina, está casi totalmente cubierto de frescos de un vivo rojo y un asombroso verde. Tras visitar un taller de la famosa “cerámica negra” local en **MARGINEA**, nos acercamos hasta **ARBORE** (más frescos verdes) y **HUMOR** (con los frescos interiores más impresionantes de toda la Bucovina). Terminamos el día visitando **VORONET**, la “Capilla Sixtina de Oriente”, con su grandioso azul (tan mágico como el rojo de Tiziano o el verde del Veronés). Llegada a **SUCEAVA**, con su sorprendente sinagoga y viejo cementerio judío. **Cena y alojamiento.** HOTEL ARCASUL CONTINENTAL 2*

01/10 – Suceava-Monasterios de la Bucovina II-Iasi

Desayuno-buffet. Seguimos visitando más monasterios, alguno de ellos Patrimonio Mundial. **DRAGOMIRNA**, situado a 12 km de Suceava, data del s. XVII. **PATRAUTI** y su Iglesia de la Santa Cruz están protegidos por la UNESCO. **NEAMT** es el mayor y más antiguo de los monasterios rumanos, y **AGAPIA**, en pleno valle de Toplita, aloja un convento de monjas ortodoxas entre los muros de su “monasterio alto” y su “monasterio bajo”. Llegada a **IASI**. **Cena y alojamiento.** HOTEL TRAIAN 4*

02/10 – Iasi-Bucarest-Madrid

Salida temprano hacia el aeropuerto (**desayuno tipo pic-nic**). Vuelo de línea regular –Taron- con destino **BUCAREST** (salida a las 06:50, llegada a las 07:50). Trámites de facturación internacional del equipaje y salida hacia el centro. Visita panorámica de la capital de Rumanía. **Almuerzo incluido** y salida hacia el aeropuerto para, a las 18:10, tomar vuelo de línea regular – Alitalia- con destino Madrid vía Milán (con cambio de avión). Llegada a las 23:15 y... **FIN DE NUESTROS SERVICIOS**

Precio por persona (grupo 27 personas): 1.899.-EUR

Supl. hab. individual: 325.-EUR

Supl. no socios: 35.-EUR

El precio incluye:

- vuelos de línea regular señalados en el itinerario, cías. Alitalia y Taron, asientos clase turista.
- alojamiento en los hoteles señalados en el itinerario, régimen de media pensión (desayuno-cena), habitaciones dobles con baño o ducha.
- entradas y visitas guiadas a todos los recintos visitados en grupo.
- guías locales oficiales de habla hispana.
- acompañante Viajes Mundo Amigo: Mikel González.
- información escrita sobre la ruta a realizar.
- seguro turístico de viaje.
- tasas de aeropuerto.
- IVA.
- viaje sujeto a **CONDICIONES ESPECIALES DE ANULACIÓN.**

El precio no incluye:

- almuerzos (salvo días 2º y 16º del viaje).
- bebidas en las cenas (excepto agua mineral).
- entradas o visitas diferentes a las señaladas.
- visado turco (10 EUR por persona, pago directo en la frontera).
- seguro de anulación (la cía. Mapfre ofrece uno por 20 EUR para reembolsos totales, consultar).
- en general, cualquier concepto no señalado como “incluido” en el apartado anterior o en el propio itinerario.

Condiciones especiales de anulación:

- hasta 46 días antes de la salida: ANULACIÓN SIN GASTOS
- entre 45 y 31 días antes de la salida: 25% DE GASTOS
- entre 30 y 21 días antes de la salida: 50% DE GASTOS
- entre 20 y 11 días antes de la salida: 75% DE GASTOS
- entre 10 y 0 días antes de la salida: 100% DE GASTOS

Condiciones de contratación:

- exclusivamente para Socios de la AAHA.
 - pago final de 1.199 EUR antes del miércoles 8 de septiembre (a esta cantidad deberán añadirse los suplementos que correspondan por habitación individual y no socios).
 - Agencia Organizadora: VIAJES MUNDO AMIGO S.A. – Clavel 5 – 28004 MADRID
 - Contacto Agencia: Mikel González – Tel. 915249210 – mikel@mun.doamigo.es
 - pueden realizar sus pagos por transferencia, en efectivo, con tarjeta de crédito o talón.
 - cuenta para transferencias: CAJA DE MADRID – Gran Vía 15 – Madrid – 2038.1170.33.6000375158
- (se ruega indicar en el campo de observaciones de la transferencia el código **VIAJE AAHA 2004**, y si es posible enviar un fax con copia de la misma indicando sus datos –nombre, apellidos, dirección, teléfono y correo electrónico- al número de fax 915238415).

Observaciones de interés:

- dadas las peculiares características de los países a visitar, el itinerario podría sufrir ligeras variaciones *in situ*. Cualquier variación previa a la salida se comunicará fehacientemente a los/las viajeros/as.
- al pasar de un país a otro será necesario, probablemente, cambiar de autobús. Estamos tratando de que realicen dichos cambios de vehículo de la forma más cómoda posible para el grupo.
- pasaporte obligatorio con validez mínima de 6 meses.
- sólo se precisa visado para Turquía (10 EUR por persona, pago directo en la frontera).
- las tarjetas de crédito son poco operativas para este itinerario, por lo que se recomienda llevar efectivo en euros (con algunos billetes pequeños).
- aunque muchos lugares admiten en estos países pagos directos en euros, las monedas de curso legal en Bulgaria, Turquía y Rumanía son, respectivamente, la leva búlgara, la lira turca y la leu rumana.
- no es obligatoria vacuna alguna para ninguno de estos países, aunque para Rumanía y como medida preventiva se recomiendan las vacunas contra el Tétanos, la Hepatitis y el Tifus.
- dado que viajamos a finales de Septiembre, y que cambiaremos continuamente de zona climática, se recomienda llevar la ropa adecuada.

Reunión previa al viaje:

- lunes 13 de septiembre a las 20:30 (en Viajes Mundo Amigo – c/ Clavel 5 – 28004 MADRID)

Direcciones / teléfonos de hoteles previstos o similares:

- se facilitará listado completo el día de la reunión.
- se ruega a los viajeros/as que no puedan asistir a la misma reclamen el listado completo de direcciones / teléfonos de los hoteles finales a la Agencia Organizadora.